

# EUROPEES PARLEMENT

1999



2004

---

*Zittingsdocument*

28 november 2001

DEFINITIEVE VERSIE  
**A5-0424/2001**

## **VERSLAG**

over de aanvullende raming van de ontvangsten en uitgaven van het Europees Parlement voor het begrotingsjaar 2001 (2001/2243(BUD))

Begrotingscommissie

Rapporteur: Markus Ferber



## INHOUD

	<b>Blz.</b>
PROCEDUREVERLOOP.....	4
ONTWERPRESOLUTIE.....	5
TOELICHTING.....	6

## PROCEDUREVERLOOP

De Begrotingscommissie benoemde op haar vergadering van 28 juli 1999 Markus Ferber tot rapporteur voor de begrotingsprocedure 2001 (Overige afdelingen).

De algemene begroting van de Europese Unie voor het begrotingsjaar 2001 werd vastgesteld op 14 december 2000.

Het Bureau van het Parlement hecht op 28 november 2001 overeenkomstig artikel 183 van het Reglement zijn goedkeuring aan het aanvullende voorontwerp van raming bij de begroting van het Parlement voor het begrotingsjaar 2001.

De Begrotingscommissie behandelde het aanvullende voorontwerp van raming en het ontwerpverslag op haar vergadering van 26-27 november 2001.

Op dezelfde vergadering hechtte zij met algemene stemmen haar goedkeuring aan de ontwerpresolutie, op voorwaarde dat het Bureau van het Parlement op 28 november 2001 een besluit neemt dat in overeenstemming is met het besluit van de Begrotingscommissie van 26 en 27 november 2001.

Bij de stemming waren aanwezig: Terence Wynn (voorzitter), Reimer Böge (ondervoorzitter), Markus Ferber (rapporteur), Herbert Bösch (verving Bárbara Dührkop Dührkop), Kathalijne Maria Buitenweg, Joan Colom i Naval, Carlos Costa Neves, Gérard M.J. Deprez (verving Jean-Louis Bourlanges), Catherine Guy-Quint, Jutta D. Haug, Anne Elisabet Jensen, Juan Andrés Naranjo Escobar, Heide Rühle, Per Stenmarck, Francesco Turchi, Kyösti Tapio Virrankoski, Ralf Walter en Brigitte Wenzel-Perillo.

Het verslag werd ingediend op 28 november 2001.

Termijn voor de indiening van amendementen: donderdag 29 november 2001, 9.00 uur.

## ONTWERPRESOLUTIE

### **Resolutie van het Europees Parlement over de aanvullende raming van de ontvangsten en uitgaven van het Europees Parlement voor het begrotingsjaar 2001 (2001/2243(BUD))**

*Het Europees Parlement,*

- gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, in het bijzonder artikel 272,
  - gelet op het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen, zoals gewijzigd bij verordening (EG, EGKS, Euratom) nr. 2779/1998<sup>1</sup>, in het bijzonder artikel 15, en zoals laatstelijk gewijzigd bij verordening (EG, EGKS, Euratom) nr. 762/2001<sup>2</sup>,
  - gezien de algemene begroting van de Europese Unie voor het begrotingsjaar 2001, definitief vastgesteld op 14 december 2000<sup>3</sup>,
  - onder verwijzing naar zijn resolutie van 18 mei 2000 over de raming van de ontvangsten en uitgaven van het Europees Parlement voor het begrotingsjaar 2001<sup>4</sup>,
  - gelet op het Interinstitutioneel Akkoord van 6 mei 1999<sup>5</sup>,
  - gelet op artikel 183, artikel 92, bijlage IV en bijlage VI(II) van zijn Reglement,
  - gezien het besluit van het Bureau van 28 november 2001,
  - gezien het verslag van de Begrotingscommissie (A5-0424/2001),
- A. overwegende dat de marge in rubriek 5 van de financiële vooruitzichten voor het begrotingsjaar 2001 € 24.859.163 bedraagt,
- B. overwegende dat de terugbetalingsperiode voor de gebouwen van het Parlement zo kort mogelijk dient te zijn om de totale rentelast tot een minimum te beperken,
1. hecht zijn goedkeuring aan de aanvullende raming voor de begroting van het Parlement voor 2001, die als bijlage bij deze resolutie is gevoegd;
  2. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie en de als bijlage bijgevoegde aanvullende raming te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

---

<sup>1</sup> PB L 347 van 23.12.1998.

<sup>2</sup> PB L 111 van 20.4.2001, blz. 1.

<sup>3</sup> PB L 56 van 26.2.2001.

<sup>4</sup> PB C 59 van 23.2.2001.

<sup>5</sup> PB C 172 van 18.6.1999, blz. 1.

## TOELICHTING

1. ***Het onroerend goedbeleid van het Europees Parlement is reeds een aantal jaren vastgelegd en uitgevoerd.*** Dit beleid bestaat erin dat ervoor wordt gezorgd dat gebouwen die aangepast zijn aan de specifieke behoeften van de instelling, beschikbaar zijn in de verschillende werklocaties; dat de gebruikte gebouwen worden aangekocht op basis van de geschiktste juridische regelingen; en dat de aankoop wordt gefinancierd gedurende een relatief korte periode, teneinde de last van uitgaven voor onroerend goed voor toekomstige begrotingen te beperken.

Op basis van besluiten die zijn genomen door andere organen is het Parlement verplicht zijn werkzaamheden uit te voeren op drie verschillende locaties: Brussel, Luxemburg en Straatsburg. Dit brengt ernstige financiële beperkingen met zich.

2. ***Teneinde de financiële last, die aanzienlijke gevolgen heeft voor de eigen begroting, zo veel mogelijk te beperken heeft het Europees Parlement de afgelopen 10 jaar vervroegde betalingen verricht*** om de betaling van de kosten in verband met de gebouwen te versnellen en daarmee de last van uitgaven voor onroerend goed voor toekomstige begrotingen te beperken.

In de belangrijkste conclusies van het verslag van de secretarissen-generaal over de meerjarige ontwikkeling van rubriek 5 en de mogelijke besparingen in het kader van de interinstitutionele samenwerking werd benadrukt dat de mogelijke besparingen in 2003 onvoldoende zullen zijn om de aanvullende uitgaven te dekken met betrekking tot de volgende uitbreiding.

Onder deze omstandigheden kan de GAB voor het Europees Parlement in 2001 ertoe bijdragen om vooruit te lopen op de voorziene betalingen voor gebouwen in 2003.

3. ***Deze vervroegde betalingen zijn met name mogelijk gemaakt door twee gewijzigde en aanvullende begrotingen in 1996 en 1998***, alsmede door besparingen die de instelling sinds 1992 in haar operationele begroting heeft doorgevoerd.

Tot nu toe hebben de vervroegde betalingen en de normale betalingen ertoe geleid dat het PAUL-HENRI SPAAK-gebouw in de begrotingsjaren 1995 en 1996 volledig is terugbetaald. Het totale openstaande bedrag voor het SPINELLI-gebouw was tegen juli 2001 terugbetaald.

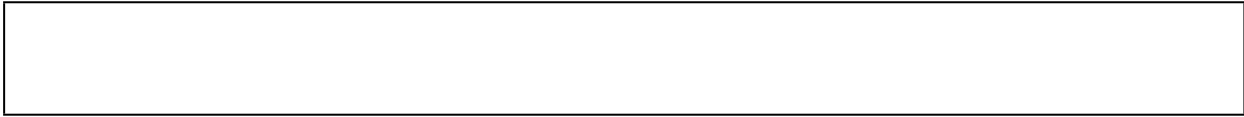
4. Deze vervroegde betalingen hadden positieve gevolgen voor de huidige begroting van het Europees Parlement. Indien deze vervroegde betalingen niet waren verricht, had de begroting 2002 van het Europees Parlement moeten worden verhoogd tot boven het plafond van 20% van de kredieten van rubriek 5 ("administratieve uitgaven") van de financiële vooruitzichten.
5. Gezien de huidige situatie op het gebied van onroerend goed dient het Parlement door te gaan met het verrichten van vervroegde betalingen, om de last van uitgaven voor onroerend goed voor de toekomstige begrotingen te beperken. Het beleid van vervroegde betalingen voor het LOW-gebouw in Straatsburg moet worden voortgezet. Tegen lopende prijzen zal een vervroegde betaling van € 10 miljoen een geschatte besparing aan rentekosten van € 1,8 miljoen opleveren gedurende een periode van 10 jaar.
6. Om deze redenen wordt hierbij verzocht om kredieten voor een bedrag van € 24.800.000 op de begroting 2001 beschikbaar te stellen voor een versnelde financiering van het LOW-gebouw.

7. De marge in rubriek 5 van de financiële vooruitzichten ("Administratieve uitgaven") voor het begrotingsjaar 2001 bedraagt € 24.859.163.

```
<DataOfDocument>  
<FdR>355990</FdR>  
<Type>DV</Type>  
<Extension></Extension>  
<ModelCod>NONE</ModelCod>  
<Modeltra>NONE</Modeltra>  
<Modelvie>NONE</Modelvie>  
<Model>NONE</Model>  
  
</DataOfDocument>
```

**RAMING**  
**VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN**  
**MET BETREKKING TOT DE**  
**GEWIJZIGDE EN AANVULLENDE BEGROTING**  
**AFDELING I – PARLEMENT**  
  
**2001**





## STAAT VAN ONTVANGSTEN

### Bijdrage van de Europese Gemeenschappen in de financiering van de uitgaven van het Europees Parlement voor het begrotingsjaar 2001

Omschrijving	Begroting 2001	Gewijzigde en aanvullende begroting nr. ...	Nieuw bedrag
Uitgaven	987 800 000	+ 24 800 000	1 012 600 000
Eigen inkomsten	- 60 881 880	-	- 60 881 880
Te ontvangen bijdrage	926 918 120	+ 24 800 000	951 718 120

## TITEL 2

### GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

#### HOOFDSTUK 2 0 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 2001	Gewijzigde en aanvullende begroting nr. ...	Nieuw bedrag
2000	HOOFDSTUK 20			
	Huur en erfpacht	96 966 000 <sup>1</sup>	+ 24 800 000	121 766 000
	Niet-gesplitste kredieten			
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 20	168 073 114	+ 24 800 000	192 873 114
	<b>Totaal van titel 2</b>	278 485 398	+ 24 800 000	303 285 398
	<b>TOTAAL GENERAAL</b>	987 800 000	+ 24 800 000	1 012 600 000

<sup>1</sup> Een krediet van € 7 200 000 wordt geboekt op Hoofdstuk 10 0.